



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 23.8.2005
KOM(2005) 378 endelig

2003/0282 (COD)

KOMMISSIONENS MEDDELELSE TIL EUROPA-PARLAMENTET

i medfør af EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit

vedrørende

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets
direktiv om batterier og akkumulatorer og brugte batterier og akkumulatorer**

KOMMISSIONENS MEDDELELSE TIL EUROPA-PARLAMENTET

i medfør af EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit

vedrørende

Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om batterier og akkumulatorer og brugte batterier og akkumulatorer

1. BAGGRUNDEN

Dato for forelæggelse af Kommissionens forslag for Europa-Parlamentet og Rådet (dokument KOM(2003)723 endelig 2003/0282 (COD)):	24. november 2003
Dato for udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg:	28. april 2004
Dato for udtalelse fra Regionsudvalget:	22. maj 2004
Dato for udtalelse fra Europa-Parlamentet i forbindelse med førstebehandlingen:	20. april 2004
Dato for vedtagelse af den fælles holdning:	18. juli 2005

2. FORMÅLET MED KOMMISSIONENS FORSLAG

Kommissionens forslag til et nyt direktiv om batterier og akkumulatorer havde et dobbelt formål:

- At indføre et lukket kredsløb for alle batterier og akkumulatorer og undgå, at de føres til forbrænding eller deponering, når de bliver til affald. Det lukkede kredsløb betyder, at alle batterier skal indsamles og genvindes, og at de heri indeholdte metaller føres tilbage til det økonomiske kredsløb.
- At opstille et sæt minimumsregler for nationale indsamlings- og genvindingsordninger med henblik på at fremme et velfungerende indre marked og sikre lige vilkår for alle erhvervsdrivende, der har berøring med batteriers og akkumulatorers livscyklus.

3. BEMÆRKNINGER TIL DEN FÆLLES HOLDNING

3.1. Generelle bemærkninger

Kommissionen har kunnet acceptere størstedelen af ændringerne fra Europa-Parlamentets førstebehandling. Disse ændringer indeholder nyttige tekniske præciseringer af eller tilføjelser

til definitionerne i Kommissionens forslag. Kommissionen har derimod afvist størstedelen af de ændringer, der vedrørte forbud mod visse stoffer, eftersom dens udvidede konsekvensanalyse viste, at det foreslåede system med lukket kredsløb ville medføre et tilsvarende miljøbeskyttelsesniveau til lavere omkostninger. Situationen er som følger:

- Kommissionen har fuldt ud accepteret ændring 4, 5, 11, 12, 14, 21, 24, 46, 47, 50, 51, 52, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 64, 78, 79, 80, 81, 103 og 112, i alt 26 ændringer.
- Kommissionen har delvist eller principielt accepteret 16 ændringer. Den kan principielt acceptere ændring 10, 29 og 35, forudsat at formuleringen ændres eller præciseres. Den har delvist accepteret ændring 16, 20, 22, 23, 27, 28, 40, 43, 44, 48, 53, 99 og 109.
- Kommissionen har ikke accepteret ændring 1, 2, 6, 7, 8, 9, 18, 19, 25, 26, 30, 32, 33, 34, 36, 37, 38, 39, 41, 45, 49, 54, 55, 63, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 92, 95, 82, 100, 101, 108 og 120, i alt 44 ændringer.

Rådet har i vid udstrækning taget hensyn til Parlamentets ændringer og har endvidere foretaget en række yderligere ændringer. Rådet mener, at det foreslåede system med et lukket kredsløb ville være vanskeligt at gennemføre i praksis, og at det ville medføre store omkostninger og administrative byrder for medlemsstaterne. Rådet har derfor foreslået et delvist forbud mod anvendelse af cadmium i bærbare batterier i stedet for et yderligere indsamlingsmål for bærbare cadmiumbatterier, som ville have krævet, at affaldsstrømmen skulle overvåges.

Kommissionen står ved sin udvidede konsekvensanalyse (se også Kommissionens erklæring i punkt 4), men accepterer også, at der nu foreligger nye oplysninger, som viser, at det foreslåede lukkede kredsløb ville kunne medføre større administrative byrder og omkostninger end oprindeligt anslået, dvs. flere udgifter for medlemsstaterne. Kommissionen kan derfor acceptere andre foranstaltninger end dem, den har foreslået i sit oprindelige forslag, forudsat at ambitionsniveauet miljømæssigt set mindst er på højde med dets forslag, navnlig med hensyn til indsamlings- og genvindingsmålene.

Hvad indsamlingsraterne angår, kan Kommissionen med tilfredshed tilslutte sig skærpelsen af det langsigtede indsamlingsmål. Fristen for opfyldelse af indsamlingsraten på 45% (8 år efter gennemførelsesdatoen) kunne dog være strengere.

På denne baggrund kan Kommissionen støtte den fælles holdning som helhed.

3.2. Bemærkninger til de enkelte ændringsforslag

3.2.1. Ændringsforslag, som Kommissionen har accepteret, og som helt, delvist eller i princippet er indarbejdet i den fælles holdning

Kommissionen har helt, delvist eller i princippet accepteret ændring 4, 10, 11, 12, 14, 16, 20, 21, 23, 24, 28, 35, 40, 43, 44, 46, 51, 52, 53, 56, 57, 59-62, 64, 78, 79-81, 99, 109 og 112 som vedtaget af Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen. De er også helt, delvist eller i princippet indarbejdet i Rådets fælles holdning.

I ændring 4 og 52 ændres ordet 'forbruger' til 'slutbruger'. Disse ændringer har Kommissionen accepteret i deres helhed. De er indarbejdet i betragtning 18 og i overskriften til artikel 17 i den fælles holdning. Den del af ændring 53, der vedrører slutbrugere, og som er

accepteret af Kommissionen, er også delvist indarbejdet i artikel 17, stk. 1, i den fælles holdning.

Ændring 10, der præciserer direktivets anvendelsesområde, er i princippet accepteret af Kommissionen. Den er indarbejdet i artikel 2 i den fælles holdning.

Ændring 11, 12 og 14 indeholder nyttige præciseringer af definitionerne på 'batteri', 'akkumulator' og 'batteripakke' og er accepteret af Kommissionen i deres helhed. De er indarbejdet i artikel 3, stk. 1, 2 og 3, i den fælles holdning.

Kommissionen har delvist accepteret ændring 16, da den kan tilslutte sig præciseringen af, at knapcellebatterier også kan anvendes som nødstrøm. Ændringen er indarbejdet i artikel 3, stk. 4, i den fælles holdning.

Hvad angår den foreslåede definition på producent, har Kommissionen delvist accepteret ændring 20. Kommissionen har foreslået følgende formulering af artikel 3, stk. 13, litra b): *“videreforhandler, under eget varemærke, batterier eller akkumulatore, forudsat at producentens varemærke ikke længere optræder på batterierne eller akkumulatorene”*. Med hensyn til ændringen i litra c) har Kommissionen foreslået følgende formulering: *“(.) til fællesmarkedet fra tredjelande”*. Rådets definition på producent er til dels i overensstemmelse med ændring 20, da den omfatter alle batterier og akkumulatore, der er indbygget i udstyr. Rådet har forenklet definitionen yderligere for at give medlemsstaterne mulighed for at identificere en given producent på deres nationale område, samtidig med at problemer vedrørende det indre marked undgås.

Med ændring 21 tilføjes en definition på 'distributør', som Kommissionen har accepteret til fulde. Den er indarbejdet i artikel 3, stk. 13, i den fælles holdning.

Kommissionen har accepteret de to første dele af ændring 23, nemlig at artikel 4 gælder med forbehold af direktiv 2000/53/EF, og at vægtgrænsen for kviksølv er 5 ppm for batterier og akkumulatore, eftersom begge ændringer er i tråd med Kommissionens forslag. Rådet har delvist accepteret denne ændring, idet artikel 4 i den fælles holdning indeholder bestemmelser om forbud mod cadmium, med mulighed for undtagelser, og om revision.

Med ændring 24 skærpes producenternes pligt til at øge batteriernes og akkumulatorenes miljøpræstationer og medlemsstaternes pligt til at fremme forskning på dette område. Denne ændring har Kommissionen accepteret fuldt ud. Den er delvist indarbejdet i artikel 19, stk. 3, litra a) og d), i den fælles holdning.

Kommissionen har delvist accepteret ændring 28, som omformulerer bestemmelserne om indsamlingsordninger for bærbare batterier og akkumulatore. Kommissionen fandt det nyttigt, at det således præciseres, at batterier også kan indsamles sammen med elektrisk og elektronisk affald som led i ordninger, der er indført i forbindelse med gennemførelsen af dette direktiv. Dette er indarbejdet i den fælles holdnings artikel 7, stk. 1, litra c).

Kommissionen ville i princippet, som foreslået i ændringsforslag 35, kunne acceptere, at der i et bilag til direktivet selv opstilles en liste over medlemsstater, der kan fravige de foreslåede genvindingsmål. Rådet har foretrukket en løsning baseret på fastsættelse af overgangsordninger efter en udvalgsprocedure (jf. artikel 9, stk. 4, litra a), i den fælles holdning).

Kommissionen har accepteret rettelsen af slåfejlen i forordning 259/93/EØF (ændring 40). Rådet har, sammen med tilføjelsen af ordet 'genvinding', indarbejdet dette i artikel 12 i den fælles holdning.

Med hensyn til ændring 43 har Kommissionen accepteret omformuleringen, hvad angår genvinding af bly og cadmium. Kommissionen har også kunnet tilslutte sig det nye stykke, hvor det hedder, at mindstemålene for genvindingseffektiviteten kan tilpasses til den videnskabelige og tekniske udvikling efter udvalgsproceduren. Denne ændring er indarbejdet i artikel 10 i den fælles holdning.

Kommissionen har delvist accepteret ændring 44, nemlig udskiftningen af ordet 'arrange' med 'provide'* og tilføjelsen af ordene 'indsamling' og 'miljørigtig'. Denne ændring er delvist indarbejdet i artikel 13 i den fælles holdning med tilføjelsen af ordet 'indsamling'.

Kommissionen har accepteret ændring 46, hvor det hedder, at for batterier, der stadig indgår i andre produkter som biler eller elektrisk og elektronisk udstyr på det tidspunkt, hvor disse produkter bliver til affald, er producenterne kun ansvarlige for den videre behandling af batterierne, når de er fjernet fra de andre produkter. Rådets fælles holdning sigter mod at undgå overlappning mellem de forskellige finansieringsordninger og er derfor i tråd med formålet med denne ændring (jf. artikel 13, stk. 2, i den fælles holdning).

Kommissionen har accepteret ændring 51, som præciserer, at alle erhvervsdrivende uden forskelsbehandling skal kunne deltage i disse ordninger. Sigtet med denne ændring er indarbejdet i artikel 7, stk. 2, i den fælles holdning.

Kommissionen har accepteret ændring 56, som går ud på at forpligte medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger for at tilskynde slutbrugerne til at medvirke i indsamlingsordningerne. Dette er indarbejdet i artikel 17, stk. 1, litra b), i den fælles holdning.

Med ændring 57, 59, 60, 61, 62, 78, 79, 80 og 81 flyttes de detaljerede mærkningskrav fra direktivets bilag II til en artikel. Ændring 59 fjerner også muligheden for, at Kommissionen kan tilpasse mærkningskravene til den tekniske udvikling efter en udvalgsprocedure. Ændring 64 giver Kommissionen mulighed for at fastsætte undtagelser fra mærkningskravene efter en udvalgsprocedure. Kommissionen har accepteret alle disse ændringer, og de er indarbejdet i den fælles holdnings artikel 18 og bilag II.

Kommissionen har delvist accepteret ændring 99, idet muligheden for at undtage 10% fra genvindingsforpligtelsen og for at foretage tekniske tilpasninger udgår. Dette er indarbejdet i artikel 10, stk. 1, litra b), i den fælles holdning.

Kommissionen har delvist accepteret ændring 109, som præciserer, at bærbare batterier bør indsamles 'hos slutbrugeren eller på et let tilgængeligt sted i dennes nærhed'. Dette er indarbejdet i artikel 7, stk. 4, i den fælles holdning.

Ændring 112 præciserer, at brugen af synlige afgifter er forbudt ved salg af nye produkter. Kommissionen har accepteret disse ændringer, som er indarbejdet i artikel 13, stk. 3, i den fælles holdning.

* vedrører ikke den danske udgave (*oversætters bemærkning*)

3.2.2. *Ændringsforslag, som Kommissionen har accepteret helt, delvist eller principielt, men som ikke er indarbejdet i den fælles holdning*

Ændring 5, 22, 27, 29, 47, 48, 50, 58 og 103 er accepteret af Kommissionen helt, delvist eller i princippet, men er ikke medtaget i den fælles holdning.

I ændring 5 og 58 hedder det, at slutbrugerne bør informeres om kapaciteten på de batterier, de køber, og at kapaciteten bør anføres på batteripakken. Disse ændringer har Kommissionen accepteret i deres helhed. Rådet indarbejdede ikke disse ændringer i sin fælles holdning, da det af tekniske årsager ikke fandt det hensigtsmæssigt at anføre kapaciteten.

I ændring 22 vedrørende definitionen på det "lukkede kredsløb" kunne Kommissionen tilslutte sig den sproglige præcisering (*a third 'party', instead of 'parties'*)*. Med hensyn til ændring 27 kunne Kommissionen tilslutte sig den første del, som præciserer, at medlemsstaterne bør skabe et "lukket kredsløb". Henvisningerne til et lukket kredsløb er ikke medtaget i den fælles holdning, da Rådet fandt, at ordningen med et lukket kredsløb var et teoretisk koncept, som i praksis ville være vanskeligt at føre ud i livet.

Kommissionen har i princippet accepteret ændring 29, som forpligter slutbrugerne til at aflevere deres brugte batterier og akkumulatører til indsamlingssteder. Tilsvarende kunne Kommissionen tilslutte sig ændring 47, som forpligter medlemsstaterne til at sikre, at slutbrugerne returnerer deres brugte batterier via indsamlingsordninger. Rådet har ikke medtaget disse ændringer, ud fra den betragtning, at sådanne forpligtelser for slutbrugerne ville være vanskelige at håndhæve.

Kommissionen har endvidere accepteret de dele af ændring 48, der går ud på at tilføje nye bestemmelser, der præciserer producentens ansvar, og som fastsætter, at finansieringsgarantiens størrelse bør afhænge af batteriernes farlighed. For at undgå et hul i finansieringen har Rådet vedtaget, at princippet om producentansvar både bør gælde for producenter af individuelle batterier og for producenter af udstyr og biler, som markedsfører batterier, samtidig med at dobbeltbetaling undgås (jf. artikel 3, stk. 12 og 13, i den fælles holdning).

Ændring 50 og 103, første del, præciserer, at omkostningerne ved håndtering af historiske bærbare batterier og akkumulatører bør bæres af producenterne af disse batterier og akkumulatører i overensstemmelse med deres markedsandel. Efter Kommissionens mening var dette en nyttig præcisering af anvendelsen af princippet om producentansvar og i tråd med artikel 8, stk. 3, i direktivet om elektrisk og elektronisk affald. Rådet mente imidlertid, at der for at give mulighed for et vist spillerum i de nationale ordninger ikke burde fastsættes regler om finansiering af historisk affald.

3.2.3. *Ændringsforslag, som Kommissionen og Rådet har afvist, og som ikke er indarbejdet i den fælles holdning*

Ændring 2, 6, 9, 18, 19, 25, 32, 39, 41, 45, 49, 54, 55, 63, 65, 67, 68, 77, 92, og 101 er afvist af Kommissionen og er ikke medtaget i Rådets fælles holdning.

*. vedrører ikke den danske udgave (*oversætters bemærkning*)

3.2.4. Ændringsforslag, som Kommissionen har afvist, men som er indarbejdet i den fælles holdning

Ændring 1, 7, 8, 26, 30, 33, 34, 36, 37, 38, 66, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 95, 100, 108 og 120 er afvist af Kommissionen, men er medtaget i Rådets fælles holdning.

3.2.5. Yderligere ændringer, som Rådet har foretaget i forslaget

Betragtningerne

Rådets ændringer til betragtningerne sigter mod at tilpasse teksten til de forskellige ændringer, der er foretaget i artiklerne, nærmere betegnet:

- Betragtning 8 og 9 indeholder en ikke-udtømmende liste med eksempler på industri- og bærbare batterier og batteridrevet håndværktøj, der tjener til at gøre definitionerne i artikel 3, stk. 3, 6 og 16, klarere.
- Bestemmelserne i artikel 5 og artikel 17, stk. 2, i Kommissionens oprindelige forslag er indarbejdet i betragtning 11. Betragtning 16 forklarer, hvad der menes med 'bedste tilgængelige teknik' i artikel 10, stk. 1, litra a), i den fælles holdning.
- Med hensyn til det finansielle producentansvar forklares det i betragtning 17, hvad der menes med 'nettoomkostninger' som nævnt i artikel 13.

Artiklerne

Den vigtigste ændring, som Rådet har foretaget i artiklerne, er indførelsen af et begrænset forbud mod anvendelse af cadmium i bærbare batterier (jf. artikel 4 i den fælles holdning) i stedet for det foreslåede indsamlingsmål på 80% for bærbare cadmiumbatterier, som kræver, at affaldsstrømmen overvåges (jf. artikel 13 i Kommissionens oprindelige forslag). Dette skulle bidrage til skabelsen af et system med "lukket kredsløb" (jf. artikel 3, stk. 14, i Kommissionens oprindelige forslag). På grundlag af nye oplysninger om adgangen til alternativer til cadmiumbatterier og i betragtning af omkostningerne ved overvågning af affaldsstrømmen mente Rådet, at et begrænset forbud ville være en mere bæredygtig løsning end det foreslåede 'lukkede kredsløb'. I tråd med disse ændringer har Rådet også slettet artikel 3, stk. 14, og artikel 6 i Kommissionens oprindelige forslag og omformuleret artikel 8 i samme forslag (nu artikel 6). Det har også medtaget kravet i artikel 25, stk. 2, i Kommissionens oprindelige forslag. Henvisningen til miljøbelastningen fra transport erstatter de tilsvarende krav i artikel 9, stk. 2, og artikel 15, stk. 1, andet afsnit, i Kommissionens oprindelige forslag.

Hvad indsamlingsmålene angår, har Rådet, i lighed med Europa-Parlamentet, foretrukket at udtrykke indsamlingsmålene i procentdele i stedet for i gram pr. indbygger, som foreslået af Kommissionen (jf. artikel 13 i Kommissionens oprindelige forslag). Rådet har valgt målene på 25% og 45%, som skal være opfyldt henholdsvis 4 og 8 år efter gennemførelsesdatoen (jf. artikel 9 i den fælles holdning). Da disse mål ikke er koblet til det nationale forbrug, var det ikke længere nødvendigt at bevare muligheden for fravigelse af målene som følge af et meget lavt forbrug af batterier (jf. artikel 14, stk. 2, i Kommissionens oprindelige forslag). I stedet har Rådet foreslået, at der kan fastsættes overgangsordninger efter en udvalgsprocedure (jf. artikel 9, stk. 4, litra a), i den fælles holdning).

Hvad producentansvar angår, har Rådet vedtaget en ny definition på "producent", som vil give medlemsstaterne mulighed for at identificere en producent på deres nationale område med henblik på implementering af det økonomiske producentansvar (jf. artikel 3, stk. 12, i den fælles holdning). For at undgå et hul i finansieringen af affaldshåndteringen af batterier, der er udtaget fra udstyr/biler, er også producenter af udstyr og køretøjer omfattet af definitionen på "producent" i dette direktiv, hvis det pågældende udstyr eller køretøj indeholder et batteri, når det markedsføres. I artikel 13 i den fælles holdning hedder det, at medlemsstaterne skal undgå dobbeltbetaling for producenter, og at producenterne skal finansiere nettoomkostningerne i forbindelse med håndtering af batterier. Ifølge artikel 14 i den fælles holdning (der erstatter artikel 22 i Kommissionens oprindelige forslag) kræves der ikke længere finansiel garanti fra producenterne, når de markedsfører et batteri. Artikel 23 i Kommissionens oprindelige forslag om regler om finansiering af historisk affald er slettet. Endvidere har Rådet tilføjet muligheden for at vedtage *de minimis*-regler for finansiering og registrering efter en udvalgsprocedure (jf. artikel 15 i den fælles holdning).

Bilagene

Bilag I i den fælles holdning indeholder en tabel til brug ved overvågning af opfyldelsen af indsamlingsmålene, i tråd med ændringerne i artikel 9 i den fælles holdning. De obligatoriske mærkningskrav i bilag II er flyttet til artikel 18 i den fælles holdning, hvorfor bilag II - ligesom ændringerne fra Europa-Parlamentets førstebehandling - kun indeholder mærkningssymbolet (overstreget affaldsbeholder på hjul). De detaljerede bestemmelser om behandling og genvinding i artikel 15, stk. 2, og artikel 19, stk. 1, i Kommissionens oprindelige forslag er flyttet til bilag III til den fælles holdning.

4. KONKLUSION

Miljømålet med Kommissionens forslag om batterier er at forhindre forbrænding og deponering af batterier, når de bliver til affald. For at opfylde dette miljømål foreslog Kommissionen høje indsamlings- og genvindingsmål for alle batterier, med et særlig højt indsamlingsmål for bærbare cadmiumbatterier, med henblik på at skabe et såkaldt lukket kredsløb.

Rådet har i sin fælles holdning foretrukket andre foranstaltninger til at opfylde målene i Kommissionens forslag. Eftersom det miljømæssige ambitionsniveau i den fælles holdning er mindst lige så højt som i Kommissionens forslag, kan Kommissionen tilslutte sig den samlede pakke.

Erklæring fra Kommissionen vedrørende Rådets konsekvensvurdering:

Kommissionen understreger vigtigheden af, at der gennemføres konsekvensvurderinger i overensstemmelse med de vedtagne interinstitutionelle målsætninger for bedre regulering i fremtiden. Disse spørgsmål bør tages op til en nøjere undersøgelse mellem de tre institutioner som led i det igangværende arbejde under den interinstitutionelle aftale, så der kan nås til enighed om en metodologi for sådanne vurderinger.